

VPA2100M & VPA2200MB – STEREO AMPLIFIER

1. Introduction



Thank you for buying this device! Read this manual carefully before bringing it into service.

2. Installation

This amplifier can be installed in a 19" 2U rack that is ventilated, dust free, dry and sheltered from sunlight.

3. Beware!

Do not open the unit while it is connected to the mains, as this may cause life-threatening electrocution. Do not insert any objects that may cause short circuits or block the ventilator. In case of failure, take the unit to a qualified technician for repair.

4. Connections

Before connecting any device, make sure the unit is not connected to the mains. First connect the outputs to the loudspeaker(s), respecting the polarity: red for plus, black for minus. In bridged mode, the speaker's + is connected to the left red (+), while the speaker's - is connected to the right red (+). In bridged mode, the input goes through the 6.35mm jack of the left channel. Connect the input cable(s) to the 6.35 mono jack.

5. Use

Before you turn the unit on, make sure that all control buttons are turned to the left (to the minimum). Choose the operating mode: - normal in stereo, the button on the front panel is pressed
- bridged in mono, the button on the front panel is not pressed, the corresponding LED is lit

When you press the on/off button, the "on" LED lights up. After a few seconds, progressively raise the sound volume. By all means avoid continuous lighting of the red overload LEDs to avoid deterioration of the speakers and/or the amplifier. Occasional lighting is normal.

6. Guarantee

All products have a one-year guarantee against all fabrication faults that occurred during normal use and respecting the use advice in this manual. This guarantee does not cover damage caused by accidents, bad treatment or disrespect of the normal use conditions. All modifications to this unit that are not done by our after sales service will void the guarantee. The manufacturer will deny any responsibility in case of unintended use of the device. The manufacturer may modify his product for the better without notice.

7. Technical Specifications

Specification	VPA2100M	VPA2200MB
Stereo RMS power / 4ohm	80W + 80W	150W + 150W
Bandwidth	5Hz – 35KHz	5Hz – 35KHz
Distortion 1KHz	0.08%	0.08%
Input sensitivity	0.75V	0.75V
Input impedance	15K	15K
Power supply	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Weight	7.5kg	7.5kg
Fuse	3.15AT	3.15AT

VPA2100M & VPA2200MB – STEREO VERSTERKER

1. Inleiding

Dank u voor uw aankoop! Lees de handleiding van het toestel aandachtig voor u het in gebruik neemt.

2. Plaatsing

U kunt deze versterker installeren in een 19" 2U rack dat geventileerd, stofvrij, droog en tegen zonlicht beschermt is.

3. Opgelet!

Open het toestel niet terwijl het aangesloten is op het lichtnet ; dit kan levensgevaarlijke elektrocutie veroorzaken. Steek geen voorwerpen in het toestel die kortsluiting kunnen veroorzaken of die de ventilator kunnen blokkeren. Als het toestel defect is, breng het dan naar een gespecialiseerde technicus om het te laten herstellen.

4. Aansluitingen

Zorg ervoor dat het toestel niet aangesloten is op het lichtnet terwijl u er toestellen op aansluit. Sluit eerst de uitgangen aan op de luidspreker(s), en let goed op de polariteit: rood is plus en zwart is min. In een brugschakeling is de + van de luidspreker aangesloten op de linkse (rode) +, terwijl de – van de speaker aangesloten is op de rechtse (rode) +. In een brugschakeling komt het ingangssignaal binnen via de 6.35mm-fiche van het linkerkanaal. Sluit de ingangskabels aan op de 6.35mm aansluitingen.

5. Gebruik

Zorg ervoor dat alle knoppen naar links (minimum) gedraaid zijn voor u het toestel aanzet. Kies de werkmode:

- normaal in stereo: de knop op het frontpaneel is ingedrukt.
 - bruggeschakeld in mono: de knop op het frontpaneel is niet ingedrukt, maar de bijhorende LED brandt
- Als u op de aan/uit-knop drukt, licht de "on" LED op. Verhoog na enkele seconden het volume. Zorg ervoor dat de rode overbelasting LEDs niet continu branden om beschadiging van de versterker en/of luidsprekers te voorkomen. Dat ze af en toe oplichten is volkomen normaal.

6. Garantie

Op alle producten geldt een garantieperiode van 1 jaar voor alle fabricagefouten die naar boven gekomen zijn tijdens normaal gebruik en rekening houdend met de gebruikstips in deze handleiding. Deze garantie dekt geen schade door ongevallen, misbruik of het niet naleven van de voorwaarden voor normaal gebruik. Alle veranderingen aan het toestel die niet gedaan zijn door onze dienst naverkoop, zullen de garantie tenietdoen.

De fabrikant zal elke verantwoordelijkheid afwijzen bij gevallen van oneigenlijk gebruik van het toestel. De fabrikant mag verbeteringen aanbrengen aan het toestel zonder voorafgaande mededeling.

7. Technische Specificaties

Specificatie	VPA2100M	VPA2200MB
Stereo vermogen RMS / 4ohm	80W + 80W	150W + 150W
Bandbreedte	5Hz – 35KHz	5Hz – 35KHz
Vervorming bij 1KHz	0.08%	0.08%
Ingangsgevoeligheid	0.75V	0.75V
Ingangsimpedantie	15K	15K
Voeding	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Gewicht	7.5kg	7.5kg
Zekering	3.15AT	3.15AT

VPA2100M & VPA2200MB – AMPLIFICATEUR STÉRÉO

1. Introduction

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez attentivement ce manuel avant la mise en service de l'appareil.

2. Installation

Cet ampli peut être installé dans un rack 19" espacement 2U ventilé, sans poussière, sec et à l'abri du soleil.

3. Attention!

N'ouvrez pas l'appareil sous tension car son alimentation secteur peut provoquer une électrocution mortelle. N'introduisez pas d'objets susceptibles de provoquer des courts-circuits ou de bloquer le ventilateur. En cas de panne, faites faire la remise en état par un spécialiste.

4. Connexions

Avant d'effectuer tout branchement, assurez-vous du fait que l'alimentation secteur soit coupée. Câblez dans un premier temps les bornes de sortie pour la ou les enceintes en respectant les polarités: rouge pour le plus, noir pour le moins. En mode bridgé, le + de l'enceinte est relié au rouge (+) à gauche, le – de l'enceinte au rouge (+) droit. En mode bridgé, l'entrée s'effectue par la prise jack 6.35mm de la voie gauche. Câblez là ou les entrées jack 6.35 mono.

5. Utilisation

Les boutons de réglage doivent être tournés à gauche (min.) avant la mise sous tension. Choisissez le mode de fonctionnement: - normal en stéréo, le poussoir sur la façade est enfoncé

- bridgé en mono, le poussoir sur la façade est sorti, la LED correspondante est allumée

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, le voyant de mise sous tension s'allume. Après quelques secondes, augmentez le volume progressivement. Evitez impérativement l'allumage continu des LEDs rouges de saturation en sortie sous peine de détérioration des enceintes et/ou de l'ampli. L'allumage intermittent est normal.

6. Garantie

Tous les produits sont garantis 1 an contre tous vices de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et en respectant les conseils d'utilisation mentionnés dans cette notice. Les dommages causés par des accidents ou par une utilisation non autorisée ne sont pas couverts par la garantie. Toute intervention sur cet appareil en dehors de notre service après-vente entraîne l'annulation de la garantie.

Le constructeur décline toute responsabilité dans le cadre d'une utilisation non conforme de l'appareil. Le constructeur se réserve le droit de modifier son produit pour une amélioration sans préavis.

7. Caractéristiques techniques

Spécification	VPA2100M	VPA2200MB
Puissance stéréo RMS / 4ohms	80W + 80W	150W + 150W
Bande passante	5Hz – 35KHz	5Hz – 35KHz
Distorsion 1KHz	0.08%	0.08%
Sensibilité d'entrée	0.75V	0.75V
Impédance d'entrée	15K	15K
Alimentation secteur	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Poids brut	7.5kg	7.5kg
Fusible secteur	3.15AT	3.15AT